

TERMENI și CONDIȚII

privind furnizarea de servicii de certificare
pentru certificate digitale calificate
conform Regulament (UE) nr. 910/2014

Prezentul înscris reprezintă un contract în sensul prevederilor Art. 1270 Noul Cod Civil și privește utilizarea unui certificat digital calificat.

Solicitarea unui certificat digital prin intermediul aplicației implică acceptarea Termenilor și Condițiilor privind furnizarea de servicii de certificare, descriși în continuare. Furnizarea de servicii de certificare de către CERTSIGN se face în conformitate cu Codul de Practici și Proceduri al Autorității de Certificare certSIGN Qualified CA, care este considerat parte integrantă a acestor condiții.

CERTSIGN S.A., cu sediul social în București, Sos. Oltenitei nr. 107 A, cladirea C1, etaj 1, camera 16, sector 4, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/484/17.01.2006, cod de identificare fiscală RO18288250, cont bancar cu cod IBAN RO90BRDE410SV91167344100 deschis la BRD Sucursala Calderon, cont bancar cu IBAN RO89RZBR0000060007573036 deschis la Raiffeisen Bank SMB, cont bancar cu IBAN RO04BUCU1112231585020RON deschis la Alpha Bank, cu cont bancar RO15 OTPV 1100 0015 2162 RO01 deschis la OTP Bank Romania SA, S.M.B., reprezentată de Dl. Adrian Floarea, în calitate de Administrator, denumită în continuare **Prestator**.

Și
DI/D-na/Mr/Mrs. _____, domiciliat(a) în /residing in localitatea/city _____, județ/sector/district _____, Str./Street _____, Nr./No. _____, Bloc/Flat _____, Sc. _____, Ap. _____, Cod poștal / Postal Code _____, identificat prin/ identified by BI/CI seria/ serial _____, nr./no _____, emis(ă) la data de/ issued on _____, de către/ by _____, valabil(ă) până la data de/ valid until _____, CNP _____, telefon/ phone no. _____, adresă de mail/e-mail address _____, denumit în continuare **Subject**/ hereinafter referred to the **Subject**.

1. Definiții

„**Beneficiar**” reprezintă persoana juridică parte contractantă a Contractului de furnizare servicii de certificare pentru certificate digitale calificate conform REGULAMENT (UE) nr. 910/2014, care are o relație contractuală cu Subiectul în baza căreia certSIGN emite un certificat digital.

„**CERTSIGN**” reprezintă prestator de servicii de certificare în condițiile stabilite de Regulamentul (UE) nr. 910/2014 privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă;

„**Condiții Generale**” înseamnă prezentul document „Termeni și condiții privind furnizarea de servicii de certificare pentru certificate digitale calificate conform REGULAMENT (UE) nr. 910/2014”.

„**Servicii de Certificare**” reprezintă emiterea, revocarea, depozitarea și verificarea stării certificatului prin protocol http utilizând CRL și OCSP, verificarea lanțului (ierarhiei) de încredere, toate acestea în legătură

TERMS AND CONDITIONS

regarding the provision of certification services for qualified certificates according to Regulation (EU) No. 910/2014

This deed represents a contract under the provisions of Art. 1270 of the New Civil Code, and applies to the use of a qualified certificate.

Requesting a digital certificate through the application involves accepting the Terms and Conditions for the Provision of Certification Services, described below. The provision of certification services by CERTSIGN is done in accordance with CertSIGN Certification Practice Statement of CertSIGN Qualified CA, an integral part of these conditions.

CERTSIGN S.A., having its registered office in Bucharest, 107A, Oltenitei Blvd, C1 building, 1st floor, 4th District, registered with the Trade Register under no. J40/484/17.01.2006, bearing the following Fiscal Identification Code RO18288250, IBAN code RO90BRDE410SV91167344100 opened with BRD Calderon Branch, IBAN code RO89RZBR0000060007573036 opened with Raiffeisen Bank SMB, IBAN code RO04BUCU1112231585020RON opened at Alpha Bank, IBAN code RO15 OTPV 1100 0015 2162 RO01 opened with OTP Bank Romania SA, S.M.B. fully represented by Mr. Adrian Floarea - Administrator, hereinafter referred to as the **Provider**.

1. Definitions

„**Subscriber**” refers to the legal entity that is the contracting party of the Subscriber Agreement for qualified certificate according to (EU) Regulation No. 910/2014 and who has a contractual relationship with the Data Subject, based on which certSIGN issues a digital certificate.

„**CERTSIGN**” is a certification service provider under the conditions laid down in Regulation (EU) No. 910/2014 on electronic identification and trust services for electronic transactions on the internal market;

„**General Conditions**” refers this document “Terms and conditions regarding the provision of certification services for qualified certificates according to Regulation (EU) No. 910/2014”.

„**Certification Services**” refers to the issuance, revocation, storing and verification of the certificate status by means of the http protocol using CRL and OCSP, trust chain (hierarchy) verification related to

cu certificatele digitale calificate emise de către Autoritatea de Certificare "certSIGN Qualified CA".

„Subiectul” este persoana fizică, titular al certificatului digital.

„Dispozitiv de Creare a Semnăturilor Electronice Calificate” (QSCD) este un dispozitiv de creare a semnăturilor electronice care îndeplinește cerințele prevăzute în Anexa II a Regulamentului (UE) 910/2014.

„Codul de Practici și Proceduri al Autorității de Certificare certSIGN Qualified CA” (CPP) descrie politica de certificare și practicile pe care certSIGN le aplică în emiterea de certificate digitale de către Autoritatea de Certificare Qualified CA. CPP este public și se găsește la adresa: www.certsign.ro/repository;

2. Obiectul

Stabilește termenii și condițiile privind furnizarea de către CERTSIGN a serviciilor de certificare.

3. Intrarea în vigoare

3.1 Intră în vigoare în momentul acceptării prezentelor Condiții generale de către Subiect, dar nu înainte de semnarea de către Beneficiar a Contractului.

4. Obligațiile Subiectului

Subiectul are următoarele obligații:

- Să furnizeze către CERTSIGN date corecte la înregistrarea cererii de certificat;
- Să furnizeze CERTSIGN numărul de telefon al dispozitivului telefonului mobil care se va afla doar în posesia și sub controlul Subiectului pe perioada de valabilitate a certificatului; este responsabilitatea Subiectului dacă telefonul mobil va fi înstrăinat, pierdut sau altă persoană va avea acces la el;
- Prin semnarea prezentelor Termeni și Condiții înțelege și este de acord ca CERTSIGN să utilizeze datele cu caracter personal pentru a pune la dispoziția publicului Registrul de certificate în formă electronică în vederea furnizării serviciului;
- Să ia măsurile necesare care să permită stocarea în siguranță a codului de autorizare (pentru a preveni pierderea, compromiterea, modificarea și folosirea neautorizată a acestuia);
- Să folosească certificatul digital emis de Autoritatea de certificare CERTSIGN Qualified CA cu:

- OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.2.2 Cu QSCD și cheie generată și stocată de certSIGN pentru semnatura la distanță care poate fi folosită doar în relația dintre Subiect și Beneficiar
- OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.2.1 Cu QSCD și cheie generată și stocată de certSIGN pentru semnatura la distanță;

în concordanță cu ariile de aplicabilitate și restricțiile stabilite prin CPP;

- Să dețină sau să folosească resurse hardware și software necesare utilizării Serviciilor, asumându-și în această privință orice responsabilitate pentru funcționalitatea lor și compatibilitatea cu acestea pentru configurarea lor corectă;

qualified certificates issued by CERTSIGN's Certification Authorities "certSIGN Qualified CA".

"Subject" is the natural person, on whose behalf the certificate is issued;

"Electronic Signature Certificate Creation Device" (QSCD) is an electronic signature creation device that meets the requirements set out in Annex II of Regulation (EU) 910/2014.

The "Certification Practice Statement of the Certification Authority "certSIGN Qualified CA", describes the certification policy and practices Certsign applies for issuing digital certificates by the Qualified CA. The CPS is public and is available at the following address: www.certsign.ro/repository;

2. Object

It lays down the terms and conditions regarding the provision of certification services by CERTSIGN.

3. Entry into force

3.1 The contract enters into force upon the acceptance of the General Conditions herein by the Subject, but not before the Subscriber agreement is signed by the Subscriber.

4. Subject's Obligations

The subject undertakes:

- To transmit to CERTSIGN to correct registration data;
- To provide CERTSIGN the mobile phone number that will only be in the possession and control of the Subject throughout the certificate validity period; it is the responsibility of the Subject if the mobile phone is alienated, lost, or if another person has access to it;
- By signing the present General Conditions, agrees that CERTSIGN will use his personal data in the Certificate Registry in electronic form for providing this service;
- To take the necessary measures to allow safe storage of the authorization code (to prevent loss, compromise, modification and unauthorized use of the authorization code);
- To use the certificates issued by the Certification Authority CERTSIGN Qualified CA with:
 - OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.2.2 With QSCD and key generated and hosted by certSIGN for remote-signature that can be used only in the relationships between the Subject and the Subscriber;
 - OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.2.1 With QSCD and key generated and hosted by certSIGN for remote-signature

according to the scopes and restrictions set forth by the CPS;

- To hold or use the hardware and software resources necessary for the use of Services, undertaking, in this respect, any responsibility for their functionality and compatibility, for their proper configuration;

g. Să ceară, de îndată, CERTSIGN, revocarea certificatului, atunci când are motive să creadă că datele de creare a semnăturii electronice au ajuns la cunoștința unui terț neautorizat;

h. Să ceară CERTSIGN revocarea certificatului imediat ce informațiile esențiale cuprinse în certificat nu mai corespund realității;

i. Să respecte prevederile CPP disponibil pe site-ul www.certsign.ro/repository

j. Acceptarea certificatelor. Certificatul este considerat acceptat de Subiect în momentul utilizării acestuia în aplicația de semnare a Beneficiarului.

k. Subiectul este responsabil cu privire conținutul și natura documentelor pe care se va aplica semnătura electronică calificată.

Referitor la documentele care se vor semna pe o platforma Paperless a CERTSIGN, dacă va fi cazul, Subiectul:

- înțelege și acceptă că documentul încărcat va fi pe platforma CERTSIGN numai în vederea semnării și va fi șters de pe platformă;

- înțelege și acceptă că CERTSIGN nu va accesa documentele încărcate în vederea semnării și nu le păstrează în vederea unei eventuale accesări/descărcări ulterioare de către Subiect/Beneficiar.

l. Prin semnarea prezentelor Termeni și Condiții, înțelege și este de acord ca CERTSIGN să păstreze o copie a actului de identitate al Subiectului în vederea procesării informațiilor necesare exclusiv emiterii certificatului digital calificat.

Orice nerespectare de către Subiect a obligațiilor sale va fi considerată o încălcare a prezentelor Condiții Generale.

5. Obligațiile CERTSIGN

CERTSIGN are următoarele obligații:

5.1. Să furnizeze produse și servicii de certificare în raport cu informațiile primite.

5.2. Să genereze certificatul digital calificat după înrolarea în aplicație a Subiectului, la momentul utilizării aplicației de semnare.

5.3. Să respecte prevederile prezentelor Condiții Generale și ale Codului de Practici și Proceduri;

5.4. Să asigure securitatea sistemelor informatice utilizate pentru oferirea serviciilor de certificare, folosind practicile unanim recunoscute în domeniu și recomandate de standardele internaționale;

5.5. CERTSIGN are obligația să revoce orice certificat în conformitate cu CPP. CERTSIGN îl va informa de urgență pe Subiect despre revocarea certificatului, împreună cu motivele care au stat la baza deciziei sale. CERTSIGN va înscris revocarea certificatului în Registrul de certificate.

În cazul compromiterii cheilor Autorității de Certificare care a emis certificatul Subiectului, CERTSIGN are obligația să revoce certificatul(e) în conformitate cu CPP.

6. Confidențialitate. Prelucrarea datelor cu caracter personal

6.1 CERTSIGN este operator de date cu caracter personal.

g. To immediately request CERTSIGN to revoke the certificate, when there are reasons to believe that the data for creating the electronic signature have come to the knowledge of an unauthorized third party;

h. To request CERTSIGN to revoke the certificate as soon as the essential information included in the certificate no longer corresponds to reality;

i. To comply with the provisions of the CPS available at www.certsign.ro/repository

j. Acceptance of certificates. The certificate is deemed accepted by the Subject at the moment it is used in the Subscriber's signing application.

k. The Subject is responsible for the content and kind of the documents on which the electronic signature will be applied;

Regarding the documents which will be signed on a CERTSIGN Paperless platform, as the case may be, the Subject:

- understands and accepts that the uploaded document will be on the CERTSIGN's platform only for the purpose of signing and will be removed from the platform;

- understands and accepts that CERTSIGN will not access the documents uploaded for signing and will not keep them for future access/download by the Subject/Subscriber.

l. By signing these Terms and Conditions the Subject understands and agrees that CERTSIGN will keep a copy of the Subject's ID card for the purpose of processing the information required solely for the qualified certificate issuance.

Any failure by the Subject to fulfil the obligations will be considered a violation of the General Conditions herein.

5. CERTSIGN's obligations

CERTSIGN undertakes:

5.1. To provide certification products and services according to the received information.

5.2. To generate the digital certificate after enrolling the Subscriber in the application, at the moment the signing application is used.

5.3. To comply with the provisions of the General Conditions herein and of the Certification Practice Statement;

5.4. To ensure the security of the information systems used for providing certification services, using the practices widely recognized in the field and recommended by international standards;

5.5. CERTSIGN will revoke any certificate, according to the CPS. CERTSIGN will immediately notify the Subject about the certificate revocation, together with the reasons for this decision. CERTSIGN will register the revocation of the certificate in its Repository.

In case the keys of the Certification Authority that issued the Subject's certificate are compromised, CERTSIGN has the obligation to revoke the certificate (s) according to the CPS.

6. Confidentiality. Processing of personal data

6.1 CERTSIGN is a personal data controller.

6.2 Toate informațiile pe care CERTSIGN le strânge în vederea prestării serviciilor de certificare pentru emiterea de certificate digitale sunt obținute, păstrate și procesate în concordanță cu prevederile REGULAMENTULUI (UE) nr. 910/2014, a Regulamentului UE 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și a altor dispoziții de drept ale Uniunii sau drept intern referitoare la protecția datelor.

6.3 Conform cerințelor legislației aplicabile, CERTSIGN are obligația de a administra în condiții de siguranță și numai pentru scopurile specificate, datele personale pe care Subiectul le furnizează. Scopul colectării datelor este: prelucrarea de date cu caracter personal pentru emiterea și eliberarea certificatelor digitale calificate. Prin prelucrare se înțeleg următoarele: colectare, înregistrare, utilizare, stocare, ștergere și distrugere. Este obligatorie furnizarea datelor, acestea fiind necesare generării certificatului digital în conformitate cu prevederile REGULAMENTULUI (UE) nr. 910/2014. Refuzul Subiectului conduce la imposibilitatea emiterii certificatului digital. În cazul în care Subiectul refuză prelucrarea datelor de către CERTSIGN după emiterea certificatului, acest lucru va duce automat la revocarea certificatului, iar datele cu caracter personal prelucrate vor fi păstrate conform art. 7.4 de mai jos.

În vederea prestării serviciilor de certificare, CERTSIGN are obligația legală de a verifica identitatea Subiectului în conformitate cu prevederile art.24 alin. (1) din Regulamentul (UE) 910/2014.

6.4 Temeiul juridic al prelucrării îl constituie art. 6 alin. (1) lit. b) din GDPR, respectiv în vederea realizării de demersuri la cererea persoanei vizate înainte de încheierea unui contract, iar în cazul în care ați optat pentru verificarea identității prin intermediul aplicației video, temeiul prelucrării este art. 9 alin. (2) lit.a), respectiv consimțământul dumneavoastră pentru prelucrarea de date biometrice pentru identificarea unică a Subiectului, prin prelucrarea imaginii faciale transpusă în date biometrice în conformitate cu Nota de informare parcursă de Subiect înainte de procesul de identificare video.

6.5 Informațiile înregistrate sunt destinate utilizării de către operator și nu sunt comunicate altor destinatari, cu excepția situațiilor prevăzute în prezentul capitol. CERTSIGN păstrează toate informațiile și datele cu caracter personal cu privire la un certificat calificat pentru o perioadă de minimum 10 ani de la data încetării valabilității certificatului, în special pentru a putea face dovada certificării în cadrul unui eventual litigiu. După trecerea acestui termen, informațiile și datele cu caracter personal cu privire la certificat vor fi distruse cu respectarea prevederilor Legii 16/1996 a Arhivelor Naționale.

6.6 Subiectul beneficiază de dreptul de informare și acces la datele sale cu caracter personal, dreptul de rectificare a datelor în cazul în care acestea sunt inexacte, dreptul de retragere a consimțământului și de portabilitate a datelor în măsura în care operațiunea de

6.2 All information collected by CERTSIGN for certification services in order to issue certificates are obtained, stored and processed according to the provisions of Regulation (EU) No. 910/2014, EU Regulation 2016/679 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and other Union or national provisions on data protection.

6.3 According to the requirements of the applicable legislation, CERTSIGN has the obligation to administer safely and only for the specified purposes, the personal data provided by the Subject. The purpose of data collection is: the processing of personal data for the issue and release of qualified digital certificates. Processing means the following: collection, registration, use, storage, erasure and destruction. It is mandatory to provide the data, which is necessary to generate the digital certificate in accordance with the provisions of REGULATION (EU) No. 910/2014. The refusal of the Subject leads to the impossibility of issuing the digital certificate. If the Subject refuses the processing of data by CERTSIGN after the certificate is issued, this will automatically lead to revocation of the certificate, and processed personal data will be kept in accordance with the Art. 7.4 below. In order to provide certification services, CERTSIGN has the legal obligation to verify the identity of the Subject in accordance with the provisions of art. 24 par. (1) of Regulation (EU) 910/2014.

6.4 The legal basis of the processing is art. 6 para. (1) letter b) of the GDPR, so in order to take actions at the request of the data subject before concluding a contract, and if you opted for identity verification through the video application, the basis for processing is art. 9 para. (2) letter a), namely your consent for the processing of biometric data for the unique identification of the Subject, by processing the facial image transposed into biometric data in accordance with the Information Note read by the Subject before the video identification process.

6.5 The registered information is intended for use by the operator and is not communicated to other recipients, except as provided in this chapter. CERTSIGN keeps all information and personal data regarding a Qualified Certificate for a period of at least 10 years from the certificate expiry date, in particular in order to be able to provide proof of certification in case of a dispute. After this period, the personal information and data relating to the certificate will be destroyed in accordance with the provisions of Law 16/1996 of the National Archives.

6.6 The subject has the right to information and access to his personal data, the right to rectify the data if it is inaccurate, the right to withdraw the consent and the portability of data insofar as the processing operation is based on consent and the right is exercised before

prelucrare se bazează pe consimțământ iar dreptul este exercitat înainte de emiterea certificatului digital și de dreptul de a depune o plângere în fața autorității de supraveghere, ANSPDCP.

6.7. O terță parte poate avea acces doar la informațiile disponibile public în certificate (precum: nume, prenume, e-mail, iar la solicitarea Subiectului informații precum adresa, telefon). Celelalte date furnizate în aplicațiile trimise către CERTSIGN nu vor fi dezvăluite în nicio circumstanță vreunei terțe părți, în mod voluntar sau intenționat (cu excepția situațiilor prevăzute de lege și de prezentele Condiții Generale).

6.8. Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea obligațiilor contractuale se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii acestor obligații;

6.9. Datele Subiectului cu caracter personal pot fi dezvăluite: persoanelor vizate pentru exercitarea drepturilor acestora, acționarilor societății, auditorilor, organismului de supraveghere conform legislației aplicabile, autorităților și instituțiilor publice în baza obligațiilor de drept public, avocaților pentru a ne reprezenta în cazul unui eventual litigiu sau pentru consultanță, executori judecătorești pentru comunicări contractuale sau punerea în executare a eventualelor hotărâri judecătorești, firme de recuperare creanțe, partenerilor contractuali ai CERTSIGN (firme de curierat etc), pentru încheierea și executarea contractului, firmele afiliate CERTSIGN și în orice alte situații justificate cu înștiințarea în prealabil a Subiectului, dar numai în vederea îndeplinirii scopului amintit mai sus și urmărind protejarea cu prioritate a drepturilor Subiectului. De asemenea, datele din certificat pot fi dezvaluite tertilor care-si bazeaza conduita pe serviciile de certificare furnizate de CERTSIGN (in relația cu care dumneavoastra folosiți certificatul), iar in cazul in care tertii sunt institutii publice, pot fi dezvaluite si alte date personale din actul de identitate, in afara de cele din certificat, in scopul dovedirii certificarii.

6.10. Subiectul recunoaște dreptul CERTSIGN și este de acord ca CERTSIGN să facă publice datele din certificat.

6.11. CERTSIGN va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații confidențiale, dacă sunt îndeplinite una sau mai multe dintre următoarele condiții:

- informația era cunoscută în mod legal și fără interdicție de divulgare înainte ca ea să fi fost primită de la Subiect;
- informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al Subiectului pentru asemenea dezvăluire;
- CERTSIGN a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

6.12. Prezentele condiții de confidențialitate se vor completa cu prevederile Regulamentului UE 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și al altor dispoziții de drept al

the digital certificate is issued and the right to lodge a complaint with the supervisory authority, ANSPDCP.

6.7. A third party can have access only to the information that are publicly available in certificates (like: surname, forename, e-mail and, if requested by the Subject, information like the address and telephone number). The other data provided in the applications sent to CERTSIGN will not be disclosed, under any circumstance, to a third party, voluntarily or intentionally (with the exception of situations stipulated by law and the present General conditions).

6.8. Disclosure of any information, to the persons involved in fulfilling the contractual obligations, shall be made confidentially and shall apply only to the information required for the fulfillment of these obligations;

6.9. Personal Data may be disclosed to the following recipients: the data subjects to exercise their rights, CERTSIGN shareholders, auditors, to the Supervisory Body in accordance with applicable law, to public authorities and institutions based on public law obligations, our lawyers in order to represent us in the event of a possible litigation or for consultancy, bailiffs for contractual communications or for the execution of any court decision, debt recovery companies, CERTSIGN's contractual partners (courier companies, etc.) for the conclusion and execution of the contract, CERTSIGN affiliated companies and in any other justified circumstances with the prior notification of the Subject, but only in order to achieve the aforementioned purpose and aiming to prioritize the protection of the Subject's rights. Also, the data from the certificate may be disclosed to third parties who base their conduct on the certification services provided by CERTSIGN (in relation to which you use the certificate), and if the third parties are public institutions, other personal data from the identity card may be disclosed, apart from those from the certificate, for the purpose of proving the certification.

6.10. The Subject acknowledges CERTSIGN's right and agrees that CERTSIGN makes public the data from the certificate.

6.11. CERTSIGN will be exempted from liability for the disclosure of confidential information if one or more of the following conditions are met:

- the information was legally known and without a disclosure ban before it was received from the Subject;
- the information was disclosed after the Subject's written consent for such disclosure has been obtained;
- CERTSIGN was legally bound to disclose the information.

6.12. The present confidentiality conditions will be supplemented by the provisions of EU Regulation 2016/679 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and other provisions of the Union

Uniunii sau drept intern referitoare la protecția datelor.
6.13. În vederea exercitării drepturilor Subiectului asupra datelor sale cu caracter personal, Subiectul se poate adresa Departamentului Protecția Datelor cu Caracter Personal CERTSIGN la următoarele date de contact:

- adresă de email: dpd@certsign.ro
- fax: (+4021) 3119905.

7. Încetarea aplicabilității

7.1 Prezentele Condiții generale își vor înceta aplicabilitatea în următoarele situații: la expirarea certificatului; la revocarea certificatului; la respingerea cererii de certificat; la neacceptarea certificatului de către Subiect. În cazul în care Subiectul încalcă oricare dintre prevederile Condițiilor generale sau ale CPP, încetarea se va produce în termen de 30 de zile de la primirea de către Subiect a unei notificări transmise de CERTSIGN cu privire la încălcarea obligațiilor sale, dacă această încălcare nu este remediată în acest interval. Dacă remediarea nu este posibilă, încetarea va interveni imediat, odată cu comunicarea notificării.

7.2 După încetarea aplicabilității Condițiilor Generale din cauzele prevăzute la art. 7.1, CERTSIGN va revoca certificatul în termen de maxim 24 de ore.

7.3 După revocarea din orice motiv a certificatului, Subiectul nu va mai avea dreptul să îl folosească.

8. Răspundere și excluderi

8.1 Răspunderea CERTSIGN poate fi atrasă în condițiile și în limitele prevăzute în legea aplicabilă și în Contract.

8.2 CERTSIGN nu este responsabilă pentru:

(a) daunele cauzate de forța majoră și/sau cazul fortuit. Se înțelege prin caz de forță majoră acel eveniment imprevizibil și de neînlăturat produs ulterior perfectării contractului precum: incendiu, cutremur, orice altă calamitate naturală, precum și războiul. Împrejurarea relativ imprevizibilă și relativ invincibilă, neavând caracter extraordinar, precum: grevele, restricțiile legale, alte asemenea evenimente, definesc cazul fortuit;

(b) daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a certificatelor emise („necorespunzător” reprezintă utilizarea unui certificat revocat sau expirat, ori în neconcordanță cu scopul declarat al certificatului), stocarea de date eronate în bazele de date ale CERTSIGN și includerea acestora în certificate digitale emise Subiectului, în cazul în care Subiectul a declarat că aceste date sunt corecte. Situația prevăzută la (b) de mai sus este în responsabilitatea Subiectului.

(c) Orice act ilegal realizat prin folosirea codurilor de utilizare a serviciului;

(d) Funcționalitatea rețelei de Internet pe care o utilizează Subiectul și conținutul informațiilor care sunt transmise prin aceasta;

(e) folosirea de către Subiect de documente personale false, sau declarații false. În cazul compromiterii de către Subiect a procesului de verificare a identității, acesta va fi unicul responsabil pentru daunele suferite de Prestator și de terți din cauza inexactității și/sau falsului informațiilor

or national law on data protection.

6.13 In order to exercise the Subject's rights to his/her personal data, the Subject may address the CERTSIGN Personal Data Protection Department to the following contact details:

- email address: dpd@certsign.ro
- fax: (+ 4021) 3119905.

7. Cessation of Applicability

7.1 The present General Conditions will cease to be applicable in the following situations: upon expiration of the certificate; upon revocation of the certificate; upon the rejection of the certificate request; upon non-acceptance of the certificate by the Subject. If the subject violates any provision of the General Conditions or the CPS, the cessation will occur within 30 days from the moment the Subject receives a notification from CERTSIGN, regarding the failure to fulfill his/her obligations, if this violation is not remedied within this period. If the remedy is not possible, the termination will take place immediately upon notification.

7.2 After the General Conditions cease to be applicable, due to causes stipulated in art. 7.1, CERTSIGN will revoke the certificate within 24 hours.

7.3 After the revocation, for any reason, of the certificate, the Subject no longer has the right to use it.

8. Liability and Exceptions

8.1 CERTSIGN may be held liable under the conditions and within limits laid down in the applicable law and in the Subscriber agreement.

8.2 CERTSIGN is not liable for:

(a) the damages caused by force majeure and/or act of God. The term “force majeure” refers to that unpredictable and un-removable event that occurred after the contract was concluded, such as: fire, earthquake, any other natural calamity, as well as war. The relatively unpredictable and relatively invincible circumstance, with no extraordinary character, such as: strikes, legal restrictions, other such events, define the act of God;

(b) the damages caused by the inappropriate use of the issued certificates (“inappropriate” refers to the use of a revoked or expired certificate inconsistent with the declared purpose of the certificate), storage of erroneous data in CERTSIGN's database and their inclusion in the digital certificates issued for the Subject, in case the Subject declared that these data are correct. The situation referred to at point (b) is the Subject's responsibility.

(c) Any illegal act made using the service usage code;

(d) The functionality of the Internet network that the Subject uses and the content of the information transmitted via this network;

(e) Use by the Subject of false personal documents or false statements. If the Subject compromises the identity verification process, it will be solely responsible for the damage incurred to the Provider and to third parties due to inaccuracies and / or false information and documents

Versiunea 1.3 din data de 29.05.2020

Version 1.3 din data de 29.05.2020

Se aplică pentru/ Applies to:
OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.2.1/OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.2.2

și documentelor comunicate.

(f) În măsura permisă de lege, niciuna dintre părți nu poate fi obligată la plata de daune pentru prejudicii indirecte, beneficiul sau profitul nerealizat, pierderi de afaceri, clienți sau date.

În orice situație în care este atrasă răspunderea Prestatorului, aceasta va fi limitată la maximum 10.000 Euro pentru fiecare cerere privind acoperirea prejudiciului suferit.

Certsign nu garantează că certificatele emise și Serviciul sunt potrivite pentru orice fel de operațiune sau document sau vor fi validate pe orice sisteme de operare sau browsere altfel decât este prezentat în specificațiile tehnice ale serviciilor de certificare.

În cazul rezilierii contractului pentru neîndeplinirea obligațiilor contractuale din culpa Subiectului/Beneficiarului CERTSIGN poate revoca toate certificatele digitale care fac obiectul prezentului Contract.

9. COMUNICĂRI

Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris fie prin e-mail la adresa office@certsign.ro, fie prin fax la numărul 0213119905. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

Prezentul contract s-a întocmit bilingv, română-engleză. În caz de neconcordanță între cele două variante, varianta în limba română va prevala.

Prezentul contract reprezintă un înscris în formă electronică și a fost semnat de părți cu semnătură electronică bazată pe un certificat digital calificat, la data semnării de ambele părți.

**PRESTATOR/PROVIDER
CERTSIGN S.A.**

communicated.

(f) To the extent permitted by law, neither party may be ordered to pay damages for consequential damages, or benefit or profit, loss of business, clients or data.

In any case where the Provider's liability is attributable, it will be limited to a maximum of € 10,000 for each claim for loss coverage.

Certsign does not guarantee that the certificates are suitable for any kind of document and operations or they will be validated on all operation systems or browsers, otherwise than as presented in the technical specifications of the certification services.

In case of termination of the contract for non-fulfillment of the contractual obligations due to the fault of the Subject/Beneficiary, CERTSIGN may revoke all the digital certificates that are the subject of this Contract.

9. COMMUNICATIONS:

Any communication between parties, referring to the execution of the contract, will be transmitted in writing either by e-mail at office@certsign.ro or by fax at the number 0213119905. Any written document must be registered upon transmission as well as upon receipt.

This contract was drawn up bilingual, in Romanian and English. In case of inconsistency between the two versions, the Romanian version will prevail.

This contract is an electronic document and has been signed electronically by the parties based on a qualified digital certificate, on the date of signing by both parties.

SUBIECT/SUBJECT